

# POLIO VACCINE

## วัคซีนสำหรับโรคไข้สันหลังอักเสบ

### ถึงที่ท่านควรทราบ

#### 1. โรคไข้สันหลังอักเสบคืออะไร?

โรคไข้สันหลังอักเสบเกิดจากเชื้อไวรัส เชื้อนี้เข้าสู่ร่างกายของเด็ก หรือผู้ใหญ่ทางปาก บางครั้งก็ไม่ทำให้เกิดอาการป่วยรุนแรง แต่บางครั้งทำให้เป็นอัมพาต เคลื่อนไหวแข็งหรือขาไม่ได้ โรคนี้สามารถทำให้คนที่เป็นเสียชีวิตได้ ส่วนใหญ่จะทำให้ล้าเมื่อที่ช้ำหายใจหดตัว

สมัยก่อน โรคกระดูกอ่อน เป็นโรคที่เกิดน้อยในสหรัฐอเมริกา ทำให้คนหลายพันคนเป็นอัมพาตและเสียชีวิตก่อนที่จะมีวัคซีนป้องกัน.

#### 2. ทำไมต้องฉีดวัคซีน?

วัคซีนโอลิโอ (IPV) สามารถป้องกันโรคได้.

ประวัติความเป็นมา: ในปี 1916 โอลิโอราบادในสหรัฐอเมริกา ทำให้คนเสียชีวิตถึง 6,000 คน และมากกว่า 27,000 คนเป็นอัมพาต. ตอนต้นของปี ก.ศ. 1950 มีคนเป็นโรคติดต่อประมาณ 20,000 คน พวกราบริมแม่น้ำมีการฉีดวัคซีนสำหรับโรคนี้ในปี ก.ศ. 1955 . ในปี 1960 คนที่เป็นโรคเริ่มลดจำนวนลง คงเหลือประมาณ 3,000 คน, และในปี 1979 มีเหลือประมาณ 10 ราย. ความสำเร็จของวัคซีนโอลิโอในสหรัฐอเมริกา และประเทศอื่นๆทั่วโลก บุนโลโก ได้ร่วมกันจัดป้ายหาดทิ่งกับโรคโอลิโอ.

ปัจจุบันนี้: ไม่มีรายงานเกี่ยวกับโรคโอลิโอในสหรัฐอเมริกาเป็นเวลา นานมากกว่า 20 ปีแล้ว แต่โรคที่ขึ้นมาแทนที่คือโรคไข้สูงในเด็ก ซึ่งมีสาเหตุจากการติดเชื้อไวรัสที่ไม่รุนแรง แต่ก่อให้เกิดภาวะแทรกซ้อน แก้หนึ่งรายที่สามารถนำโรคกลับมาระบาดได้อีก เพราะฉะนั้น จึงจำเป็นมากที่จะป้องกันด้วยการฉีดวัคซีน. ด้านความพยายามของพวกราบริมแม่น้ำในการกำจัดโรคนี้ไปให้พ้นจากโลกเราได้สำเร็จ สำหรับคนที่ไม่ต้องการวัคซีนของโรคนี้อีก แล้วก่อนที่จะถึงวันนั้น เราจะต้องให้เด็กๆของเรารับการฉีดวัคซีน.

#### 3. ใครควรได้รับการฉีดวัคซีนโอลิโอ และเมื่อไหร่?

วัคซีน IPV ชนิดนี้ ใช้ฉีดบริเวณแขน หรือขา ขึ้นอยู่กับอายุ และวัคซีนชนิดนี้สามารถให้พร้อมกับวัคซีนชนิดอื่นได้.

#### สำหรับเด็ก

เด็กทุกคนจำเป็นต้องได้รับการฉีดวัคซีนโอลิโอตั้งแต่ยังเด็ก และจะเริ่มนัด IPV ตามอายุดังนี้:

- ✓ ครั้งแรก เมื่ออายุ 2 เดือน
- ✓ ครั้งที่สอง เมื่ออายุ 4 เดือน
- ✓ ครั้งที่สาม เมื่ออายุ 6-18 เดือน
- ✓ ครั้งที่สี่ เมื่ออายุ 4-6 ปี

#### สำหรับผู้ใหญ่

ผู้ใหญ่ส่วนมากไม่จำเป็นต้องฉีดวัคซีนโอลิโอ เพราะส่วนใหญ่จะฉีดแล้วเมื่อตอนเป็นเด็ก แต่ยังมีอีกสามกลุ่มที่มีอัตราการเสี่ยงสูง ควรจะได้รับการฉีดวัคซีนเพิ่ม:

- (1) คนที่ต้องเดินทางไปแคนาดาของโลกที่ยังไม่โรคโอลิโออยู่
- (2) คนที่ทำงานในห้องแลป สามารถรับเชื้อไวรัสได้ และ
- (3) คนที่ต้องทำงานดูแลผู้ป่วยที่เป็นโรคโอลิโอ

บุคคลที่จัดอยู่ในประเภทสามกลุ่มนี้ ไม่เคยได้รับการฉีดวัคซีนป้องกันมาก่อน สมควรที่จะได้รับการฉีดวัคซีน IPV สามครั้งคือ:

- ✓ ครั้งแรก เมื่อไหร่ก็ได้
- ✓ ครั้งที่สอง ห่างจากครั้งแรกประมาณ 1-2 เดือน
- ✓ ครั้งที่สาม ฉีดหลังจากครั้งที่สอง 6-12 เดือน

สำหรับผู้ใหญ่ทั้งสามกลุ่มที่กล่าวมา ควรที่ได้รับการฉีดวัคซีน 1 หรือ 2 ครั้งตามเดียวในอดีต จะต้องได้รับการฉีดวัคซีนที่เหลืออยู่ 1 หรือ 2 ครั้ง ไม่ว่าท่านจะเคยฉีดมาแล้วเป็นเวลานานแค่ไหนก็ตาม

#### วัคซีนที่ใช้ยอดทางปาก: ไม่แนะนำให้ใช้แล้ว

วัคซีนโอลิโอยังไงส่องชนิด: IPV, เป็นชนิดที่ใช้ฉีดที่ได้รับการแนะนำให้ใช้ในประเทศไทยสหราชอาณาจักรทุกวันนี้, OPV เป็นชนิดที่ใช้ยอดทางปาก OPV เป็นวัคซีนที่เคยแนะนำให้ใช้สำหรับเด็กปัจจุบันมากในประเทศไทย แต่ตอนนี้ ไม่แนะนำให้ใช้หรือถูกต้องไป OPV ช่วยกำจัดโรคโอลิโอไปจากพวกรา แต่ยังใช้กันอยู่ในหลายส่วนของโลก

วัคซีนทั้งสองชนิดสามารถป้องกันโอลิโอได้ แต่ OPV สามารถป้องกันไม่ให้แพร่ไปถึงคนอื่นได้ อย่างไรก็ตาม สำหรับบางคน (ประมาณ 1 ใน 2.4 ล้าน) วัคซีน OPV สามารถทำให้เกิดโรคโอลิโอ ปัจจุบัน โอกาสเสี่ยงต่อโรคนี้มีน้อยมาก ผู้เชี่ยวชาญเชื่อถือว่าการใช้วัคซีน OPV ไม่คุ้มต่อการเสี่ยง ยกเว้นในกรณีที่จำเป็น เนื่องจากเด็กท่านนั้น วัคซีน IPV ไม่ทำให้เกิดโอลิโอ ถ้าท่านหรือเด็กที่จะต้องได้รับวัคซีน OPV ให้ขอรายละเอียดเพิ่มเติม

สำหรับผู้ใหญ่ทั้งสามกลุ่มดังกล่าวสามารถได้รับการฉีดวัคซีนโภคิโอล 3 ครั้ง หรือมากกว่าในอดีต จะเป็น (IPV หรือ OPV) ก็ตาม จะดังนี้ได้รับการป้องกันอีกรอบหนึ่งจาก IPV

#### 4. บางคนไม่ควรรับการฉีดวัคซีน หรือควรอีก่อน กล่าวคือ:

- ไม่ควรฉีด ถ้าเคยมีอาการแพ้อาหารบุนเรงต่อยาประเทกปฏิชีวนะ เช่น Neomycin, Streptomycin หรือ Polymycin B
- ไม่ควรฉีด ถ้าเคยแพ้อาหารบุนเรงหลังจากเคยฉีดครั้งแรกแล้ว
- ถ้ากำลังเป็นไข้ไม่สบาย เมื่อถึงเวลาฉีดวัคซีนก็ควรเลื่อนัดไปก่อน เว้นแต่ถ้าไม่ได้เป็นอะไรมากมาย เช่นเป็นแค่หวัดธรรมดาฉีดได้

#### 5. การฉีดวัคซีนโภคิโอลมีอันตรายแค่ไหน?

การฉีดวัคซีน บางคนเจ็บแต่รอยเย็บเท่านั้น ทุกวันนี้

ไม่เคยมีประวัติว่าวัคซีนชนิดนี้สร้างปัญหาเรื้อรังให้แก่คนส่วนมากแต่ประการใด แต่เข็นชี้ว่าเป็นภารกิจโรค บ้มสร้างปัญหาเข็นได้เสมอ อาทิเช่น

เกิดอาการแพ้อาหารบุนเรง แต่การเสี่ยงอันตรายจากนี้ทำให้ลิงกับสีบริวิต มีน้อยที่สุด

#### 6. จะทำประการใดถ้าปัญกิริยาจากยาฉีดนี้เกิดขึ้นมา

ควรสังเกตอาการของไรบ้าง?

ให้สังเกตอาการที่ผิดปกติ เช่น มีอาการแพ้อาหารบุนเรง มีไข้เข็นสูง

หรือลักษณะอาการที่ไม่เหมือนเดิม

อาการแพ้อาหารบุนเรง หากเกิดขึ้น ได้ภายในเวลาเพียงไม่กี่ชั่วโมงหลังการฉีด ในท่านของเข็น หายใจไม่สะดวก รู้สึกอ่อนเพลีย หูดเสียงเหมือนฟังรีด เนื้องอกในกระเพาะอาหาร ตาพร่ามัว หน้าซีด หรือคงบวน

แล้วจะทำอย่างไร?

- รับไปพบแพทย์ หรือรับพยาบาลรับไปพบแพทย์โดยด่วน
- เล่าอาการให้แพทย์ทราบว่ามีอาการเป็นอย่างไร เกิดขึ้นเมื่อไหร่ และให้รับการฉีดวัคซีนเมื่อไหร่
- ติดต่อขอให้แพทย์หรือสถานพยาบาลนั้นทารายงาน โดยใช้แบบฟอร์ม "Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS)"

Form"หรือโทร.ฟรีได้ที่: 1-800-822-7967

การช่วยชีวิตต่อร่างกายอาการผิดปกติที่เกิดขึ้นนั้นจะสามารถช่วยในการศึกษาค้นคว้าในด้านนี้ได้ต่อไปเป็นอย่างมาก

#### 7. ค่าใช้จ่ายเบื้องต้นรายการการฉีดวัคซีน

ถึงแม้ว่าอัตราของการฉีดวัคซีน ซึ่งท่านหรือเด็กของท่านจะได้รับนั้น ไม่ถูกกำหนดไว้ในรายงานว่าเกิดขึ้นกี่ความ สูญที่ได้รับความเสียหายจากการฉีดวัคซีนนี้ ก็จะได้รับเงินค่าเช่าช่วงเหลือตามกฎหมายระหว่าง อย่างแน่นอน

รายละเอียดเรื่องเงินค่าเช่าช่วง โทร.ฟรีที่หมายเลข 1-800-338-2382 หรือ

ติดต่อทางอินเทอร์เน็ตที่ <http://www.hrsa.gov/osp/vicp/>

#### 8. ขอทราบรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่

- โปรดติดต่อ กองแพทย์ หรือพยาบาลของท่าน ซึ่งท่านจะได้รับรายละเอียดเพิ่มเติมหรือคำแนะนำถึงสถานที่ซึ่งท่านสามารถติดต่อไปได้เอง
- ติดต่อสำนักงานสาธารณสุขที่ใกล้บ้านหรือของรัฐซึ่งท่านมีภูมิลำเนาอยู่
- ติดต่อสำนักงานป้องกันโรคระบาด The Center for Disease Control & Prevention (CDC) โทร.ฟรีที่หมายเลข Call 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)

ติดต่อทางอินเทอร์เน็ตได้ที่

<http://www.cdc.gov/nip>

Vaccine Information Statement

Polio - Thai 1/1/00 42 U.S.C. 300aa-26

Translation provided by Asian Pacific Health Care Venture, Inc., Los Angeles, CA